

საქართველოს სტანდარტი

მინიმალური თიხის მიღების სისტემები წყალსადენებისა და
კანალიზაციისათვის-ნაწილი 4: მოთხოვნები გადამყვანების, შემაერთებლებისა
და მოქნილი შერწყმის მიმართ

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 295-4:2013 „ მინისებრი თიხის მიღების სისტემები წყალსადენებისა და კანალიზაციისათვის-ნაწილი 4: მოთხოვნები გადამყვანების, შემაერთებლებისა და მოქნილი შერწყმის მიმართ“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013880

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

**Vitrified clay pipe systems for drains and sewers - Part 4:
Requirements for adaptors, connectors and flexible couplings**

Systèmes de tuyaux en grès vitrifié pour les collecteurs
d'assainissement et les branchements - Partie 4:
Exigences applicables aux adaptateurs, raccords et
assemblages souples

Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle -
Teil 4: Anforderungen an Übergangs- und
Anschlussbauteile und flexible Kupplungen

This European Standard was approved by CEN on 1 December 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	6
4 Symbols and abbreviations	6
5 Requirements for adaptors, connectors and flexible couplings.....	6
5.1 Materials, manufacture, water absorption and appearance	6
5.1.1 Vitrified clay.....	6
5.1.2 Rubber sealing materials	6
5.1.3 Polyurethane sealing materials	7
5.1.4 Other materials.....	7
5.1.5 Manufacture.....	7
5.2 Internal diameter	7
5.3 Length.....	7
5.4 Angles.....	7
5.5 Squareness of ends and joint interchangeability	7
5.6 Bond strength of adhesive for fixing fired vitrified clay parts together.....	7
5.7 Tightness	7
5.8 Chemical resistance.....	7
5.8.1 Vitrified clay.....	7
5.8.2 Other materials.....	8
5.9 Requirements for joint assemblies.....	8
5.9.1 Vitrified clay pipeline systems.....	8
5.9.2 Vitrified clay pipelines to other materials.....	8
5.9.3 Metal banded flexible couplings and adaptors	8
5.9.4 Connectors, insertable fittings and sealing rings.....	8
5.9.5 Heatshrinkable sleeves	8
6 Common requirements for adaptors, connectors and flexible couplings	8
6.1 Reaction to fire	8
6.2 Durability	9
6.3 Dangerous substances	9
7 Designation	9
8 Marking	10
9 Evaluation of conformity.....	10
9.1 General	10
9.2 Initial type testing.....	10
9.3 Factory production control (FPC).....	10
Annex A (normative) Metal banded flexible couplings and adaptors	11
A.1 General	11
A.2 Types of metal banded flexible couplings and adaptors.....	11
A.2.1 Type 1 couplings (without shear bands).....	11
A.2.2 Type 2 couplings (with shear bands)	11
A.2.3 Metal banded adaptors	12
A.2.4 Bushes.....	12
A.3 Requirements	12
A.3.1 Materials	12
A.3.2 Dimensions and tolerances	13
A.3.3 Performance requirements	14

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

A.3.4	Testing	14
Annex B	(normative) Connectors, insertable fittings and sealing rings	16
B.1	General	16
B.2	Connectors	16
B.3	Insertable fittings	16
B.4	Sealing rings for cut pipes	17
B.5	Performance requirements	17
Annex C	(normative) Heatshrinkable sleeves	18
C.1	General	18
C.2	Materials and manufacture	18
C.3	Dimensions	19
C.4	Performance requirements	19
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU	
	Construction Products Directive	20
ZA.1	Scope and relevant characteristics	20
ZA.2	Procedures for the attestation of conformity of adaptors, connectors and flexible couplings	24
ZA.2.1	System of attestation of conformity	24
ZA.2.2	EC declaration of conformity	25
ZA.3	CE marking and labelling	26
ZA.3.1	General	26
ZA.3.2	CE marking on the product	26
ZA.3.3	CE marking on the accompanying documents	27
	Bibliography	29

Foreword

This document (EN 295-4:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 295-4:1995 and together with EN 295-1:2013, EN 295-2:2013, EN 295-5:2013, EN 295-6:2013 and EN 295-7:2013 it supersedes EN 295-10:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main changes with respect to the previous version are listed below:

- reaction to fire added;
- Annex ZA added.

The standard series EN 295 "Vitrified clay pipe systems for drains and sewers" consists of the following parts:

- *Part 1: Requirements for pipes, fittings and joints*
- *Part 2: Evaluation of conformity and sampling*
- *Part 3: Test methods*
- *Part 4: Requirements for adaptors, connectors and flexible couplings (the present document)*
- *Part 5: Requirements for perforated pipes and fittings*
- *Part 6: Requirements for components of manholes and inspection chambers*
- *Part 7: Requirements for pipes and joints for pipe jacking*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.